

大漢報

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號八八一第卷七十第紙聞新) Tuesday MARCH 9 1976 (Vol. 37 No. 188 Page 1)

報費價目表				
零售每份一毛五	全年三十六元	半年十八元	每季九元	每月三元
無論派報或郵寄				



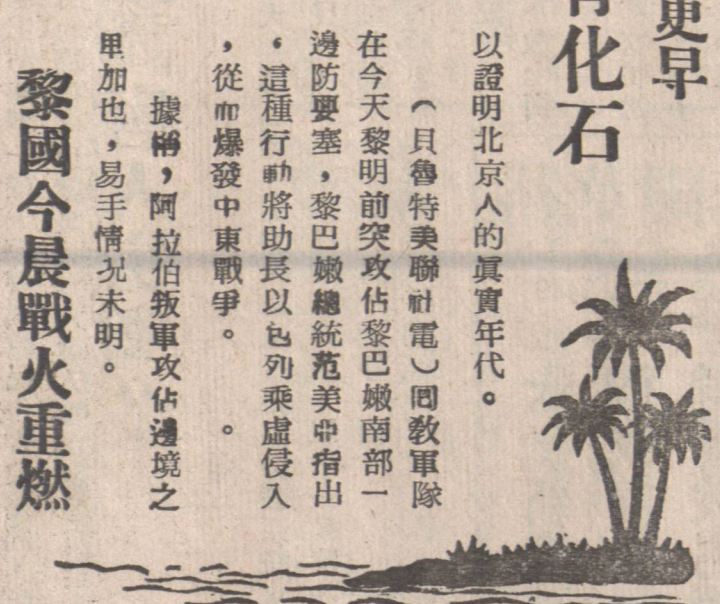
非洲發現比北京人更早
二百萬年頭骨化石

(華盛頓美聯社電)兩名人類學家在非洲發現一個頭骨及一隻手骨，估計有一百五十萬年歷史，與著名北京人化石幾乎完全相同，由此可證明北京人的真實年代。

(貝魯特美聯社電)同教軍隊在今天黎明前突攻佔黎巴嫩南部一處防禦要地，黎巴嫩總統薩利姆指出，這種行動將助長以色列侵略，從而爆發中東戰爭。

據報，阿拉伯叛軍攻佔邊境之里加也，易手情況未明。

黎國今晨戰火重燃



卑詩婦女一曲「問政府」吐心聲

中東男性專橫
國際婦女怒吼

(貝魯特美聯社電)來自三個阿拉伯國家及以色列的婦女昨天譴責，在她們的國家裏，男性專橫壓迫女性。

以色列婦女在國際婦女法庭提出一項聲明，指以色列男性在以色列佔領區的神仙故事，而阿拉伯的婦女亦在他們的國家裡，女性犯了姦淫之罪，仍要遭其族人以石頭砸死。

阿拉伯婦女來自門門，沙地阿拉伯及敘利亞，等婦女包括以色列的婦女在內，在此間舉行集會以慶祝國際婦女節。

(雲訊)省府議員於未來的歲月中，將會頻頻聽到婦女界的呼聲。

逾三百名婦女昨天在市中心佐治街法庭大廈門前集會，演說，唱歌，更籌備於本月廿二日在維多利亞府門前大集會，抗議政府及法律對婦女平等權利有所歧視。

慶祝「三八」婦女節的昨天集會，演講者聲言，婦女協會已計劃在每一個選區設立分會，向該選區的省議員提出問題，代轉給政府，以爭取法律對男女平等的權利。

昨天集會的壓軸好戲要算由歌星艾蓮布朗歌「問政府」的一闕小調了，部分曲詞如下：

「聽我們的呼聲，實納，
請聽我們的呼聲！
我們不會離去，
直至汝聽聽下去！
倘你充耳不聞，
你將後悔莫及。」

未來的歲月，省政府大人先生將聽到這樣的曲詞機會仍多着呢！

北韓大量軍援非洲

(華盛頓美聯社電)美國中央情報局消息來源稱，北韓已成為非洲國家主要之軍事援助者。

根據消息來源稱，北韓自一九四一年以來供給約六百萬美元之軍援，到這樣的曲詞機會仍多着呢！

加駐日大使昨履新

(東京路透電)加拿大新任駐日大使雷奇昨日在皇宮向日皇裕仁呈遞國書，雷奇是前任委內瑞拉大使，他是繼甘寶之後出任駐日大使，甘寶則調任加拿大原子能工業局主席之職。

西南非獲蘇古支援

(波因美聯社電)西南非人民同盟駐西歐代表加查維爾今日稱，即使西德政府對西南非人民同盟採取減少援助，但西南非人民同盟將繼續爭取蘇古支援。

加查維爾對記者稱，蘇聯和古巴在安哥拉之勝利加強他們與西方鬥爭的信心。

南韓大捕反叛人士

(滿城華聯社電)南韓前總統候選人金大中，及其妻子，和另一位朴正熙的政敵朱玄，今日被捕。

內三月一日起，政府大捕異已，最少已有廿八名反政府人士被捕。

狄托將訪拉丁美洲

(貝爾格萊德路透電)墨西哥南方，南斯拉夫總統狄托接受墨西哥總統依查維利之邀請，於三月十四日訪問。

狄托原擬本年一月有拉丁美洲之行，後因患神經痛改期，狄托將不到墨西哥城，僅在海岸地區停留後即轉訪巴拿馬。

恐怖組織蔓延美洲

(華盛頓美聯社電)據中央情報局副局長尼爾森報告，國際恐怖份子正日益增加，恐怖組織目前散佈世界各地，且已蔓延至拉丁美洲。

核子武器製造助長了恐怖主義，美國與蘇聯間的軍備競賽，蘇聯的顛覆活動亦大大地增加。

基卿聲明隨時掛冠

(華盛頓美聯社電)時代週刊日前報導：美國國務卿基卿將於去年十二月即辭職引退，其後總統福特將挽留其留任。

基卿於接受訪問時稱：「倘福特對我之外交政策失去信心，我隨時準備辭職，過去七年來，我在政府的行政部門中來去，權力對我全無興趣。」

基卿已清楚告訴福特，倘他的留任對其職務有所阻礙，可隨時掛冠。

美國計劃經援埃及

(開羅美聯社電)美國國務院秘書西門今日稱，美國計劃在未來兩年內，援助埃及八億五千五百萬元。

西門結束中東之行，昨日離開前在機場記者招待會稱：他會和沙達特總統解釋，美國政府對埃及人企業投資是不確消息，他謂國際企業在埃及投資獲得安全保證。

意共社會黨謀合作

(羅馬路透電)意共與社會黨昨日要求與共產黨共組聯盟，而將基民黨推至反對黨之地位。

社會黨領袖去週提議與基民黨攜手，但遭否決，最後主張與共產黨合作，前途仍充滿障礙。

西太平洋總裁辭職

(點開華新社電)西太平洋總裁辭職，西太平洋航空公司總裁一職，因西太平洋政府決定把航空公司的辦事處從西太平洋遷往卡加利。

董事局主席麥丹利於一新聞會議中稱：董事局經五小時會議後，通過辭職離職生效，並決定由四十歲的伊頓繼任為該公司新總裁，伊頓將出任董事局「特別顧問」。

伊頓曾任職於該公司九年之久，一向係行政設計及財政部的副主席。

大創成人教育經費

學生教師反對指省府不負責任

聖母大學學生亦責信黨食言

(雲華加新社電)在省政府大事削減教育經費措施之下，卑詩省學生聯合會週日宣佈：將利用全省性的公民入籍課程計劃，下月集會多利進行宣傳反對政府削減教育經費。

學生聯合會主席麥姬拉於一新聞會議中稱：將發動教職員及各社區聯合抗議政府「無理削減成人教育經費」。政府對成人教育似乎越來越不負責任。

麥姬拉稱：該協會將要求教育廳解釋削減成人教育經費的理由，該兩董事會主席麥姬拉及卡夫連連，均代表工人階級的董事。

與此同時，在尼爾遜的聖母大學仍任對其削減有所阻礙，可隨時掛冠。

世運石柱又再倒塌

三死四傷顯現惡兆

(滿地可訊)本埠省報報導，昨晚建築中的世運會會台一條五十五噸重長約一百人的石柱倒塌，引起有三個人死亡，四人受傷，警方謂：一名傷者情況嚴重。

世運會建築委員會負責人迪安稱：我們不知道這事如何發生，但將立即調查研究有關石柱倒塌事，已是第二次出現去年秋天亦發生同樣慘劇，當時有一人死亡。

管制範圍擴大推進

(渥太華加新社電)財政部長麥奴昨稱：政府同意反對通貨膨脹局之提議，將管制計劃擴展至主要工業和工廠，如建築、貨運、穀物運輸和船務等方面，至物業和保險業亦在研究如何置於管制中。

內閣統計自去年十二月十六日展開管制以來，已有四萬一千間商店約五十萬工人受到工資物價控制。

歐烈拒答議員質詢

(渥太華加新社電)消費事務部長歐烈昨日拒絕回答反對黨議員質詢，反對黨議員曾盤問歐烈是否在一月中宣判他藐視法庭之前，曾求教某方面人士，希運用影響力來取消法庭的指控。剛從墨西哥回來的歐烈拒絕回答是否曾請公務部長杜里或前財政部長納向法官詢問。他稱：他拒絕回答，因此案尚在審訊中。聞歐烈就其藐視法庭罪進行上訴。

自力更生富強之道

(雲訊)據加拿大獨立委員會主席報告：欲使未來十年加拿大經濟繁榮，必需達到產品及製成品自供自給的地步。

年卅八的渥太華電子工程師特雲在一個集會上稱：自供自給係達到加拿大經濟理事會所訂目標的途徑。他指出：加拿大因缺乏全部自己的製造工業，以致造成收支上有一百一十億元的不平衡赤字。而每年受外國財團壟斷的加拿大工廠工業亦失去了六十億元，此等外國企業之總部多屬美國。

不願願未來主人翁

(雲訊)卑詩大學教授羅維，昨日對四百名加拿大婦女會發表演講稱：加拿大是一個高度經濟和技術發展的國家，但令人震驚的是，對未來主人翁的一代孩童，竟疏忽照顧。

地土有擁求要紛著士

治自行民居隊軍離撤請

(卑詩威爾斯加新社電)土著印第安人向政府要求撤離軍隊，他們向政府要求撤離軍隊，並將該地軍隊和居民全部撤離。

該族酋長漢斯稱：在威爾斯湖，魚之費用每年九萬六千元，每季付款一次，該族仍仍有效。但聯邦政府自一九七五年四月開始，便沒有付款給他們。威爾斯湖在雲高華北部二百里。

在北部的依力特族亦向聯邦政府提出土地要求。他們希望在北約七十五萬畝土地中，自己能控制二十五萬畝地，並對礦產有自主權。

此外但尼族亦尋求擁有四十五萬畝的土地，一切之資源均由他們自決和發展。

國內機票定期加價

(渥太華加新社電)加拿大交通部宣佈：有關加拿大航空公司和加拿大太平洋航空公司增加機票一事，延遲至四月十八日才實施。

委員會謂：延遲的原因，是要經詳細研究是否與反通貨膨脹計劃符合。該兩航空公司宣佈，由四月初生效，加價比率為百分之八，但現在可能有改變。

查該航空公司曾要求加拿大交通部批准他們增加票價百分之八，如獲准則由四月一日起生效。新價由雲高華至滿地可增加十四元，共為一百八十四元。由滿地可至溫尼辟增加九元，共為一百零九元。

國內機票定期加價

(渥太華加新社電)加拿大交通部宣佈：有關加拿大航空公司和加拿大太平洋航空公司增加機票一事，延遲至四月十八日才實施。

委員會謂：延遲的原因，是要經詳細研究是否與反通貨膨脹計劃符合。該兩航空公司宣佈，由四月初生效，加價比率為百分之八，但現在可能有改變。

查該航空公司曾要求加拿大交通部批准他們增加票價百分之八，如獲准則由四月一日起生效。新價由雲高華至滿地可增加十四元，共為一百八十四元。由滿地可至溫尼辟增加九元，共為一百零九元。

國內機票定期加價

(渥太華加新社電)加拿大交通部宣佈：有關加拿大航空公司和加拿大太平洋航空公司增加機票一事，延遲至四月十八日才實施。

委員會謂：延遲的原因，是要經詳細研究是否與反通貨膨脹計劃符合。該兩航空公司宣佈，由四月初生效，加價比率為百分之八，但現在可能有改變。

查該航空公司曾要求加拿大交通部批准他們增加票價百分之八，如獲准則由四月一日起生效。新價由雲高華至滿地可增加十四元，共為一百八十四元。由滿地可至溫尼辟增加九元，共為一百零九元。

國內機票定期加價

(渥太華加新社電)加拿大交通部宣佈：有關加拿大航空公司和加拿大太平洋航空公司增加機票一事，延遲至四月十八日才實施。

委員會謂：延遲的原因，是要經詳細研究是否與反通貨膨脹計劃符合。該兩航空公司宣佈，由四月初生效，加價比率為百分之八，但現在可能有改變。

查該航空公司曾要求加拿大交通部批准他們增加票價百分之八，如獲准則由四月一日起生效。新價由雲高華至滿地可增加十四元，共為一百八十四元。由滿地可至溫尼辟增加九元，共為一百零九元。

國內機票定期加價

(渥太華加新社電)加拿大交通部宣佈：有關加拿大航空公司和加拿大太平洋航空公司增加機票一事，延遲至四月十八日才實施。

委員會謂：延遲的原因，是要經詳細研究是否與反通貨膨脹計劃符合。該兩航空公司宣佈，由四月初生效，加價比率為百分之八，但現在可能有改變。

查該航空公司曾要求加拿大交通部批准他們增加票價百分之八，如獲准則由四月一日起生效。新價由雲高華至滿地可增加十四元，共為一百八十四元。由滿地可至溫尼辟增加九元，共為一百零九元。

通說

「十一」

爽滑魚丸、魚片

承接房屋修理工程
專門修理住宅，去水溝等工程，有二十年經驗，免費估價。電話 879-5844
I. Paladini & A. Martel 合辦。

平靚又快・歡迎惠顧

各式西館

，價錢平，歡迎惠顧。

黃聖依公諸人於行前

130 Pender St. East Van. B. C.

六八五・〇七式

幸極恩顧 無任感荷

三

& Joe, 66 East Hastings, 684-6722

修

修

715 Victoria Dr. Van. B.C.

圖書 321.4505 434-0257

② 柏文樓出十組 二十二

午餐晚飯，一律九折優待。

大報章公佈。

隋碑油

及精通各種語言

及精通各種語言

本號經營旅遊事業歷史

建坑衣丁土

續歡迎查詢
B
7.

執事門

月用一百

月一日

治。

休計劃。每
法。每
計劃，
屋計劃
稅入息
均計劃
息而又
入息。
利計劃
上們，
二千五
息稅。
星朗一
日公午
期六上

上午十時至下午二時

Telephone (661) 665-1166

687-2215 • 325-0527
St. Vancouver B.C. V6A-1T7 Canada

位B
呎，
價廿
B C
二
增加
年新
七千
樓，
六百
廳，
州七

銀

敬者
申請而
本行發
之分紅
協助長
效年齡
同類之
最早者

Bank of Montreal

大漢小語

管制後所見所感

自去年初成立通貨膨脹的管制局後，至今差不多半年了，使人有一個「未見官先打三板」的鮮明感覺。

據報，管制局經費統計六個月內即已支付六百萬，平均每月一百萬，年支便一千二百萬元。

市場是否因管制而可獲益一百萬而抵銷管制局經費之支出，至今尚未知數，因「反通貨膨脹計劃尚未見大效」，「財政部當在多個自由黨年會中」，「考指該計劃成功，倘言之過早」，「首相在同上年會中」，「日據報管制物資價格政策正遭到龐大勢力反對」。

在原始的管制計劃中，政府大力削減行政經費與裁員減薪，可使預算減縮十億元。此項削減所節省之支出與管制局成立不成立無關，自有管制局成立，反而每月增加了一百萬元經費的負擔，管制局之成立，只是因「管制物資價格而存在」。

管制局使一般人的疑慮，是削減社會服務經費問題。該項福利原是由聯邦與各省分擔，但聯邦由今年起願支付百分之十三，反對黨則願支付百分之二十，此將威脅整個福利政策。

加拿大給人民美慕的一項福利是福利國家。我們節省和削減經費應有原則，對於關係民生的和國家特權的不該盲目去削減與節省。

無疑，正如首相說：「加人素安逸樂，習慣揮霍已流於浮誇地步，非加以控制難渡難關。」但節省應以那些基本生活以外的消費為對象。政府有責任保障人民的福利，如連影響人民基本生活的福利政策計劃也要削減，人民還要這個政府來做什麼？

其次，工團反對管制工資是指對工人不公平，而物價管制則無管制標準，將是構成「富者愈富，貧者愈貧」的根源。

自管制以後，各物價一樣照加，煤電且一再加價，政府又無規定「合法利潤」的標準，而工資則限加百分之十，用「雞碎」的增加當無能應付百物加價的總數，此所以工人不滿。

編者

人間怪錄

鬼魂調查家學魂靈

雁寄凌

即使是在靈學方面，更造成了一個永無了結的爭論。有些人曾繪聲繪影地說他們曾見過鬼魂出現，但卻拿不出真憑實據來，有些人則對靈學的鬼魂之為物，乃心靈上的幻覺而已，但他們卻又解釋不了許多不可思議的怪現象；其中大部份的人却半信半疑，他們既沒有見過鬼魂，但由於許多離奇古怪的事件和傳說，又使他們陷入迷惘、解之中。

總之鬼魂之說，人言人殊，莫衷一是。

有鬼論的人，和無鬼論的人，不但在茶餘飯後談論爭執，而且還有不少的學者，曾著書立說，互相辯駁。在歐洲，人們曾執了五六世紀；在中國，更執了二千多年。

在我國數千年來，鬼神之說，更不用說，自然是廣泛地深入人心，但即使是在科學昌明的國家，鬼魂的傳聞，以及幽魂的傳聞，比我國更多。

譬如是在英國，靈魂學說不久以前曾舉行一次大規模的調查，向一萬七千，詢問他們曾否看見過鬼魂。從調查所得的結果中，發現有一千六百八十四人肯定回答說他們曾看見過鬼魂，這即是說，大約在每十個受調查的人當中，便有一個人曾看見過鬼魂。



文摘

狀元——君主中的民主

中國在君主時代，就發明了一種「開科取士」的方法，為「選賢與能」開闢了一條良好的途徑。

「唐詩狀元」一詞，是筆者杜撰的，蓋汪白大魁天下授修撰後，除奉命校閱「全唐詩」外，既未外放，亦未獲任京官，似乎是一「為校全唐詩而來，校竣全唐詩而去」，稱之為「唐詩狀元」，諒不為過。

△欽賜狀元

王杰，字偉人，一字保淳，號槐園，陝西韓城人，雍正三年生，初以拔貢考銓監田教諭，未任而遭父喪，家貧，為書記以養母，歷游兩江總督尹繼善，江蘇巡撫陳宏謀幕。

乾隆二十六年（一七一六）辛巳狀元，授修撰，入直南書房，提督福建學政，歷侍講學士，遷內閣大學士，轉刑部尚書，會試正考官，圖形紫閣閣，加太子太保，官運亨通，極人臣之榮。

稱王杰為「欽狀元」，蓋因其其中有古，狀元雖皆由御筆親點，但他的得以大魁天下，實與尋常的情況不同。

本報，大主考已將一甲十卷，非定名次，進呈御覽。十卷中，第一卷是關湖趙翼，第三卷是王杰，當眾閱卷時，看到王杰的文章，有似曾相識之感，蓋王君為尹繼善幕僚，曾送宸賞也。

（未完）

（未完）

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030

地址：片打街東一〇二號

大誠小酌
食譜精研
悉從尊便

樓州廣
Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501—687-8502

正宗粵菜
粵式點心
晚飯宵夜

營業時間：
星期一至星期五
下午五時至十時
星期六至星期日
下午五時至十時
星期日休息

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

本店常備：
四季鮮花
盆栽樹木
新穎設計
結婚花球
花籃花牌
花圈花牌
無任歡迎

英華旅行社 Galaxy Travel Ltd.
Ford Building 四樓
(喜士定及緬街，多倫多銀行樓上)
Ste 417-193 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. Canada

請注意！Sandra (鄭小姐) 創辦

票價：最平。
服務：最多。
辦事：最好。
以上各優點

◎代售：香港、台灣、日本、東南亞及歐美各種廉價機票。
◎免費代辦旅遊證件及送票。
◎歡迎來電查詢：(604) 689-6412 或 681-3816
◎晚間及星期日：253-3826
◎辦公時間：星期一至五上午九時至下午六時 星期六上午九時至四時

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2651 - 687-2652

專營國產商品
大量進口批發

全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
泰山牌罐頭青刀豆

司公隆永
WING LUNG CO.
42 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

專售唐山雜貨、海味、水貨、脆皮火肉、蜜味叉燒、火鴨、美味牛肉干。

大幫臘腸、臘鴨、臘味發行
新鮮石斑魚、蝦、蟹、
柯利近魚每磅五毫

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

開業四週年紀念盛大酬賓：
國產傢俱、糧油食品、唱片、唱帶、服裝、茶葉土產，一律九折。

日用品、瓷器、小五金、一律八折。
羽毛、貝雕畫、一律七折。
白米、冰蝦除外，另有特價商品供應，購者從速，售完即止。

日期：由一月卅一日至二月廿九日。

司公僑利
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

金匙牌
五十磅庄上等長身
絲苗米
每包
十一元九毫九

家酒閣鳳龍
LOON FOON KWOK RESTAURANT
155 EAST PENDER ST., VANCOUVER, 4, B.C.
PHONE: 683-1935

馳名粥品
晚飯小菜
壽筵喜酌
燒鴨油雞
叉燒滷味

出爐蛋糕、月餅、西餅、凍餅、雞批，一律八折

四和菜
東江腐煲
北菇滑雞
時菜牛肉
豉椒排骨
特價八元九

止時九晚至半時九早：間時營業
(息休四期星逢)

奧林比亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

同場放映
英烈千秋
預售票：大華肉食公司 片打街東

三月九日至十三日星期二至星期六
晚七時半放映彩色寬幕
諸君惹笑文藝大喜劇
遊戲人間三百年
李香琴 領銜主演
譚炳文 領銜主演

嘉禾大戲院
Golden Harvest Theatre
319 Main St., Vancouver, B.C. Tel. 683-8888
加拿大溫哥華華埠街一八九號

嘉禾貢獻GH最佳影片
兩大巨片，同場放映，請早光臨，以免向隅。

在水一方
林青霞 秦漢 主演
恬妮 谷名倫 主演

同場加映
黑夜怪客
苗可秀 主演
柯俊雄 主演

下期放映
中泰拳壇生死戰
茅瑛、黃家達 主演
葛香亭、黃仁植 主演

每日放映時間：晚上七時半
星期六、日、及例假 加開三時半

院戲大氏邵
SHAW THEATRE
TEL: 684-732 號四五二街東士喜

今天隆重獻映
邵氏出品揭開現實社會人慾橫流畸形生活醜態奇情香艷鉅片 (成人電影)
女人面面觀
陳萍 主演
李琳 主演

同場加映
浪子與處女
米蘭 主演

下期獻映
邵氏出品幽默諧趣狂笑大型喜劇
愛情大拍賣
秦沛 主演
舒佩佩 主演

同場加映
虎豹兄弟
左艷 主演

「這這飯的身手尋常，」接過段譽遞來的飯碗和火腿，慢慢吃了起來。段譽一面吃，一面說道：「清妹，你不用擔心，伯父和爹爹一定會來相救我們，南海神廟，二娘他們武功雖高，未必是我爹爹的敵手，我伯父倘若親自出馬，那更如風掃殘雲，定然殺得他們望風披靡，」木婉清道：「一時，他不過是大理國的皇帝而已，武功又有什麼了不起？我不信他能敵得過青袍怪人，他多半是帶領幾千鐵甲騎兵，攻打進來，」段譽連連搖頭道：「不然，不然！我段氏先祖原是中原武林人士，雖在大理得國稱帝，決不敢忘了中原武林的規矩，倘

然仗勢欺人，倚多為勝，大理段氏豈不教天下英雄恥笑？」木婉清道：「恩，原來你家中的人做了皇帝，王爺，却不肯失了江湖好漢的身份，」段譽道：「我伯父和爹爹時常言道，道：『我伯父和爹爹時常言道，道：』」木婉清道：「你爹爹時常言道，道：『我伯父和爹爹時常言道，道：』」木婉清道：「你爹爹時常言道，道：『我伯父和爹爹時常言道，道：』」

天龍八部

金庸著

振華瓷器批發零售有限公司

GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
549 Main Street, Vancouver B.C. V6A 2V1
Tel. 681-1728

◎復業佳音◎
本店裝修完竣
特由香港辦到
大幫瓷具及各
種用具以應冬
節有等貨品
八折大平賣

永建公司

承接
裝修油漆 土木工程
價錢公道 快捷妥當
晚上五點後 879-3092, 873-2241

聯興公司

RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouver 4, B.C.
Tel: 683-4918

一零霜鮮瓷藥各本
律沽蝦肉器材江號
歡批味瓜碗丸雜經
迎發精菜碟散貨售

曹振興

政府合法牌照
裝置或修理水喉、兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave. Vancouver, B.C.
Phone: 876-9512 876-6872

益豐茶室

Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期
營業七天

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rity. Ltd.
203 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Tel. 682-1946
伍黃秀英主理

專辦各種合時
鮮花，精心
設計結婚花球，
各式花籃，禮
花，價銀最平
，手工頂好，
適合大小聚會
，送禮紀念，
電話詢問或請
實，備有圖冊
，無任歡迎。

德深公司

1-2-3 Bean Sprouts
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614

遠近交易
鮮豆芽菜
靚黃豆
發菜綠豆
發菜綠豆
便捷妥當

當奴地地產公司

有大幫各名廠平靚地盤，舖位，餐室
椅，窗簾，辦公室傢具，裱牆花紙，以
發行價錢從廉，多少一律歡迎。
貨品陳列室：
4325 Main St., Vancouver, B.C.
電話：八七四一九二至三陳君接洽

驗眼專家

李興捷
安省滑鐵盧大學
視光系博士
辦事處：喜定東街五百五十五號
Anthony Lee, O.D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期五
上午九時至下午五時止

紅蓮電髮店

地址：片打街東十七號
電話：六八四二九一七

無僑冷翻定假時特
任胞氣梳做髮間價
歡光設髮假出快電
迎顧備型髮售捷髮

NOTARY PUBLIC

Gordon W. Cumyow
61 MAIN STREET
夾片打街請由正門出入

帝國商業銀行對面
夾片打街請由正門出入

遺囑及辦理各種文件
代理買賣實業
681-6513

美華眼鏡公司

MINI OPTICAL CO. LTD.
517 CAMBIE ST., VAN. 3.
Tel: 681-7710

每對五十五元
隱形眼鏡
八折優待
學生配鏡
老人鏡十元對
平靚快
配眼鏡

中國優質鞋靴拖鞋

男女老幼款色皆備
批發零售價錢特平
3353 Cambie at 17 Ave., 874-1934
進步鞋業專家

國際汽車駕駛學校

INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY
186 East Hastings Street Phone 684-3044

本校教授各種汽車駕駛技術，由名師親自指導，保證通過考試，領到執照。收費低廉，服務周到。歡迎報名。

廣珍鐘錶首飾舖

Kwong Chin Ho (O. 681-6516)
41 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新邊麵羹
美味鮮

緬甸大藥房

MAIN DRUG LTD.
134 Main Street Vancouver, B.C.
電話：684-8634

專配西藥
各種補丸
沖晒藥材
文房用具
畫報雜誌
價格公道
格外歡迎

華興整潔服務公司

253-1850 或 325-4109

專洗地毯
清除垃圾
S. Sparkle Building Maintenance Ltd. 7208 Stirling Vancouver B.C.

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlavy Ave. Vancouver B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富，價錢克己服務周到。歡迎光臨。

Sunbeam

Whites
新邊麵羹
美味鮮

華強公司

KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
電話：684-8821

電器、承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

榮榮臘味專家

Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

華益實業公司

WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張豐元 325-8981

▲二十九街東二七五號，十一年新，二睡房，客廳，廚房及浴室，土庫另有一大睡房及大露台，自動煤氣暖爐，取價五萬二千五百元，請到會看屋內部。
▲近士嘉堡及馬馬路，位於幽靜街，十年新三睡房，客廳，廚房及浴室，土庫全部裝妥亦為三睡房，廳，廚房，浴室，取價七萬四千元。
▲屋列治，三睡房，二套半浴室，遊戲室有酒吧等，祇取價十一萬九千元。
▲入息屋，二睡房住宅，土庫有二睡房電暖，取價四萬九千元。
▲新屋，三睡房，近緬甸及女皇公園，建築面積一千三百二十呎，取價七萬五千九百元。

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

李錦記特約全加總代理
熊貓牌蠔味醬
五磅罐庄 每箱十式罐
廿八安罐庄 每箱壹打
壹磅罐庄 每箱廿四罐
半磅罐庄 每箱四十八罐
歡迎餐館及家庭選用，
價廉物美，保證滿意，
零沽批發，一律歡迎。

華和公司

MING WO COOKWARE CO.
23 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
Phone 683-7268

快捷便利
茶樓家庭皆宜置備

質鋼製特到新
夾皮餃蝦
毛五元七個每

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎垂詢

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

多元文化造成 一個更強大的加拿大

加拿大因為她的子民，來自許多文化背景，這一事實而引為驕傲，作為加拿大人，我們能夠享受各式各樣的才能，文化和技術的技藝，而使加拿大成為一個強大與有活力的國家。通過她的多元文化的固定政策，你的加拿大政府，鼓勵分享這些文化利益，這樣一切加拿大人都可受益。

這裡是多元文化替你工作的部份的方法：

- 通過各民族團體的聯絡，協助組織與溝通。
- 通過加拿大本質計劃，建立起一種對我們的文化的淵博複雜的瞭解。
- 設立一個顧問委員會來指導加拿大各民族的研究。
- 資助發展非官方語言的教授輔助。
- 協助組織多元文化中心。
- 通過移民統計計劃，協助移民。
- 通過設計批准的計劃，資助各志願團體。
- 通過國家電影局，攝製多語言的影片。
- 搜集多元文化的歷史文件，存入國立人文博物館中。
- 搜集及保存各民族的文化紀錄，存入公共文庫室。
- 在國立圖書館內欲得非官方語言的書籍。



如有提出意見，或欲知詳情，請函：

Multiculturalism, P. O. Box 366, Station "A"

Ottawa, Ontario K1N 8Z9



Hon. John Munro
Minister Responsible
for Multiculturalism

L'hon. John Munro
Ministre chargé
du Multiculturalisme

訃告

先嚴譚智女字紹仁馬公府廣東台山縣白沙上馬石站安村人痛於一九七六年三月三日午時壽終正寢，享壽八十有五歲，不孝等隨侍在側，親含殮，遵禮成服，擇於三月十二日（星期五）下午一時假座市黨儀館舉行喪禮，出殯歸土下葬於海濱墓園，恭屬宗親戚友世鄉誼此訃。

孤哀子 榮富榮均
媳婦 黃氏周氏
孤孫女 杏珍 適黃門
群珍 適余門
女婿 黃錦洪余先生
胞妹 仙女 適黃門
妹丈 黃先生
男孫 曉常後雄
女孫 彩眉露眉小潤
彩芳小燕小儀
外孫男女七名
外孫男女三名
外孫男女五名
治喪處：2709 Napier St.
電話：二五三-六二二二

訪尋景輝 JAMES MAK
家姐掛念你，望電話 378-765 回家。

西區仔屋出租

地點適中，兩睡房一廳廚廁俱備。電話三二七-一七八七

中西餐館自賣

本餐館位於旺盛街利區，離雲南廿五路，座位四十餘，樓上租文居住，店主經營十年，有意者面洽。
地址：Fraser Villa Cafe, 15901 Fraser Hwy, Surrey, B.C.

土庫出租

庫房一廳，雪櫃爐頭廚廁齊全，有意者請四時後電話八七四-四四九七。

生菓雜貨店出賣

近華埠市定街六八號，地方寬闊，舖後有住宿，有長期批約，本人年老，不能兼顧，志在退休，如僑胞欲營此業者，請來面商，良機難逢。

補遺

昨三月四日刊登謝美蘭公府君哀謝，惠賜花圈匾聯，謝定訃，謝榮掛，謝榮隆，謝文輝，謝振振，合行更正補遺，並請惠臨者見諒為荷。

餐館平賣

總價一萬八千五百元，只須現款萬二千元，餘款分期，每星期營業六天。通訊地址 2910-29 St. Vernon, B.C. 與鄧君接洽。

中國文化學院 國語中文教學招生

▲學生年齡不限，按個人中文程度分組，成人及學齡兒童分組上課。
▲國語師資優秀，教材新穎，教學環境良好。
▲開學日期：本年度第二學期四月十日開學。
▲上課時間：每星期六上午九時至十二時
▲上課地點：
Vancouver Community College,
Langara 100 West 49th Ave., Van.
▲報名：P.O. Box 24968 Vancouver
B.C. V5T 4G3
▲電話：325-8966, 263-7144, 874-5449
或於星期六上午十時至下午五時開課。
備有簡章，承索即寄。

五睡房屋業主自賣

位於 3549 Kayle Ave., S. Burnaby
星期六星期日下午一時至五時開放
電話 433-5887

榮所男服店
Windsor Tailors & Men's Wear
32 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-8425 433-3982

三十二週年紀念
驚人大減價！
舊款西裝，原價一百二十五元，平沽三十二元。
名廠西裝，每件平沽三十二元。
各款西裝平沽每件兩條三十二元。
西裝上衫，每件三十二元。
馳名正皮鞋每對原價減十元。
羊毛結衫，背心半價，
各款恤衫，買一送一。
其他衣裳一律平沽
(由三月壹日起至卅一日止)

雙喜旅行社
Double Happiness Travel Ltd.
109-444 Robson St. Van. B.C.
TEL: 688-9471 688-9472

龍年酬賓
特別發售
廉價機票
平通溫哥華
欲知詳情，歡迎詢問
可撥電話本旅行社
或請往緬街 642 號
良友圖書公司詢問
642 Main St. Vancouver, B. C.

宜經驗管電力車衣機
兩房一廳土庫出租
廚房廁所書櫃爐頭洗衣機。請電話：二六一-二〇〇二

百事活禮物中心
Bestward Gift Center Ltd.
2636 E. Hastings St. Van. B.C.
Phone (604) 253-1952
平價批發，中西禮物，絨畫
佛香，木刻瓷器，繡織竹品
不銹鋼用具，玻璃和銅製裝
飾品，貨真價實，款式新
穎，僑胞光顧，無任歡迎！

黃龍驤
電話：253-1093
『專寫』
招金墓輓
牌字碑聯
『特平』

Hillcrest Plumbing
喜路嘉市水喉店
擴展業務清貨大平賣！

全埠難得的配件，請到
敝店，只以半價出售。
按裝修理 水喉工程
價錢老實 工作妥當

華人技師：蕭雄享 Kim Shew
電話：253-9153
1447 Commercial Dr. 3272 Main St.
Van. 253-8244 Van. 872-5838

Michele
長城公司
GREAT WALL CO.
喜士定東街289電話六六九 零八三三

批發零沽 一律歡迎
鮮辣炸菜 祖國成藥 棉毛織品
玉石雕刻 精緻美觀 北雪裡紅
名貴大方 金銀首飾 送禮佳品
最新辦到 石貝雕畫 題材新穎

摸骨手相面相
看風水談財運
台灣移民相專家悟觀大相士，紅遍六個國家，先後在日本、泰國、馬來西亞、新加坡、菲律賓、台灣摸骨看相數萬人，祖傳秘法用尺量十個手指粗細長短即知終身及壽命，現在溫哥華唐人街 80 E. Pender St. VANCOUVER B.C. 每日下午一時至六時 候教，星期日及假日照常，每日上午休息。

新柏文平賣

二個睡房組，面積九百尺，設備豪華
位於一五八號四街東，業主他遷急讓
有意者請電話：二五四-三三三八或
六八一-七七九五洽

請夜廚壹名

有意者請來面商。
地址：North Highland Restaurant
2780 Kingsway

Abbot
The Abbot Group
營或置業收租，勿失良機。
▲利地 10-A Ave. 三間商業舖，近市
中心大商場，人口稠密，適合餐館或
外賣餐館，舖前可泊車十五架，開價
十萬五千，銀期有商量，歡迎還價。
▲近唐人街磚牆酒店，有酒吧停車場，
房八餘間及市中心區同閣街磚牆
酒店，有餐房酒吧停車場，一百間
建築材料好，發達生意，極有前途，
投資良機。

Realty Ltd.
6055 W. Boulevard, Van. B.C.
V6M 3X2
黃榮 Willard W. Wong
公司：261-8121 (24HRS.)
住家：324-6205

▲北本那比新區 3500
Medanite Dr. 四年
新五百呎呎觀景，
二睡三房土庫完成
鋁門雙車房，三套
廁所浴室，大廚有
洗滌機化骨機，前
後陽台開價八萬元
▲東區五十七街近乃
路，六個月新屋，
一廳三房，前後陽
台，面積約四千四
呎，土庫完成，有
廁所浴室，巴士直
達唐人街，急讓，
取價七萬元。
▲喜士定東唐人埠
十一組雙房柏文，取
價十三萬餘元，收
入好，有前途，自
價三萬餘元。

